



**Dublin Office:**  
22 Upper Ormond Quay,  
Dublin 7, Ireland  
Ph: +353 (0)1 872 0008  
Fax: +353 (0)1 874 8032  
E-mail: [translations@wordperfect.ie](mailto:translations@wordperfect.ie)  
Web: [www.wordperfect.ie](http://www.wordperfect.ie)

**Cork Office:**  
14 Penrose Wharf,  
Cork, Ireland  
Ph: +353 (0) 21 4861404  
Fax: +353 (0) 21 4861303  
Lo-call: 1890 707 707 (24hrs)  
E-mail: [cork.translations@wordperfect.ie](mailto:cork.translations@wordperfect.ie)

---

**International Protection Office  
Irish Naturalisation and Immigration Service  
79-83 Lower Mount St.  
Dublin 2, D02ND99**

**Wednesday, 14 August 2019**

***To Whom It May Concern:***

This is to certify that the English to Punjabi translation, reference "Information Booklet" is a true & accurate translation. It reflects the writing style, punctuation and phrase structure used in the original text.

Yours sincerely,

---

Translation PM  
Word Perfect Translations





ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ (IPO 1) ਲਈ ਬਿਨੈਕਾਰਾਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬੁੱਕਲੈੱਟ ਲਈ ਅਡੈਂਡਮ ਨੰ. 3

### ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੋਟਿਸ

ਰਾਜ (ਆਇਰਲੈਂਡ) ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਜਾਂ ਨਾ ਰਹਿਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਣ ਲਈ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਐਕਟ 2015 ਦੀ ਧਾਰਾ 49 (3) ਦੇ ਤਹਿਤ, ਕਿਸੇ ਬਿਨੈਕਾਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਣੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੰਤਰੀ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਹਾਲਾਤਾਂ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਨਿਜੀ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਉਸ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਗੇ-

- (a) ਰਾਜ ਨਾਲ ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ, ਜੇ ਕੋਈ ਹੈ,
- (b) ਮਾਨਵਤਾਵਾਦੀ ਵਿਚਾਰ,
- (c) ਰਾਜ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅਤੇ (ਜਿੱਥੇ ਉਚਿਤ ਅਤੇ ਨਿਸਚਿਤ ਹੋਵੇ) ਬਾਹਰ ਬਿਨੈਕਾਰ ਦਾ ਚਰਿੱਤਰ ਅਤੇ ਚਾਲ ਚਲਣ (ਅਪਰਾਧਿਕ ਦੇਸ਼ਾਂ ਸਮੇਤ),
- (d) ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਪਬਲਿਕ ਆਰਡਰ ਦੇ ਵਿਚਾਰ, ਅਤੇ
- (e) ਲੋਕਹਿਤ ਦੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਵਿਚਾਰ।

### ਨੋਟ

ਹਾਲਾਂਕਿ ਮੰਤਰੀ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਬਿਨੈਕਾਰਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਦਰਜ ਅਪਰਾਧਿਕ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਗੇ, ਇਹ ਨੋਟ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਿਨੈਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਰਾਜ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅਤੇ ਬਾਹਰ ਉਹਨਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਦਰਜ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਪਰਾਧਿਕ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਫਤਰ  
ਅਗਸਤ 2019